

Eigensichere Pegelsonde

Intrinsically safe level probe

Eigensichere Füllstandsonde für alle Druckmessbereiche in den Grenzen zwischen 0,1 m Wassersäule (WS) und 250 mWS für Füllstandsmessungen in Tanks, Anlagen sowie in Gewässern und Stauwehren.

Intrinsically safe level probe for all pressure measuring ranges within the limits between 0,1m water column (WC) and 250 mWC for level measurements in tanks, systems as well as in water bodies and weirs

Typische Anwendungsbereiche

Typical application areas

- Bahn
Railway

- Fahrzeugtechnik
Vehicle technology

- LKWs
Trucks

- Baumaschinen, Spezialmaschinen
Construction machinery, special machines

- Forst-, Landwirtschaftsmaschinen
Forest -, agricultural machines

- Luft- und Raumfahrt
Aerospace

- Medizintechnik
Medical technology

- Marine ✓
Marine

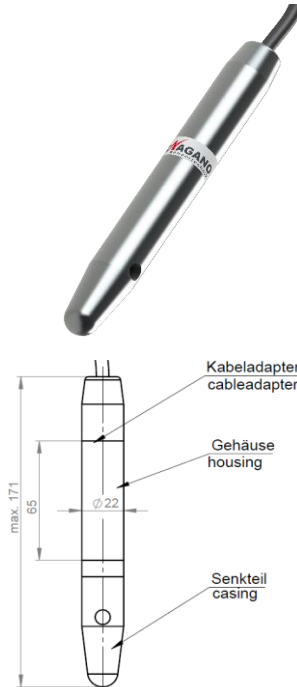
- Umwelttechnik ✓
Environmental engineering

- Maschinenbau und Automatisierungstechnik
Mechanical engineering and automation technology

- Prozesstechnik ✓
Process technology

- Motorsport
Motorsport

Beispiele Examples



Zulassungen und Prüfungen

Certificates and Tests

IBExU 10 ATEX 1014, II 1G Ex ia IIB T4 (Zone 0), II 2G Ex ia IIC T4 (Zone 1), (ATEX, IECEx, CSA)

Die umseitige Übersicht zeigt alle justierbaren Parameter dieses Sensors. Die angezeigten Werte umschreiben die Standard-Grenzwerte.

The overview overleaf shows all adjustable parameters of this sensor. The displayed values describe the standard limit values.

Jeder Parameter ist dem tatsächlichen Kundenbedarf anpassbar. Die Vielzahl Parameter-spezifischer Möglichkeiten ist im Detail und mit Beispielen in folgendem Dokument zusammengestellt und als weiterer Download verfügbar.

Each parameter can be adjusted according to actual customer needs. The large number of parameter-specific options is compiled in detail and with examples in the following document and is available as a further download.



Sie benötigen eine individuelle Lösung?

Unsere Stärken sind die Entwicklung und Fertigung der optimalen Lösung für jeden kundenspezifischen Bedarf. Aus der grenzenlosen Vielfalt der Möglichkeiten, die Ihnen die Sensortechnik bietet, entwickeln wir genau die Richtige.

Wir produzieren 100% kundenspezifisch.

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns ...wir meistern das!

Do you need an individual solution?

Our strengths are the development and manufacture of the optimal solution for every customer-specific requirement. From the limitless variety of possibilities that sensor technology offers you, we will develop exactly the right one.

We produce your request 100% customized.

Give us a call or write to us ...we can do it!



ADZ NAGANO GmbH

Gesellschaft für Sensortechnik
Bergener Ring 43
01458 Ottendorf-Okrilla / Germany
+49 (0) 35 205 / 59 69 30
sales@adz.de
www.adz.de



Eigensichere Pegelsonde Intrinsically safe level probe

Basis-Spezifikation Basic specification

| | min. ... max. Werte // Values (garantiert // guaranteed) |
|--|---|
| Druck Pressure | |
| Messbereichsgrenzen <i>Measuring range limits</i> | 0,1 mWS // mWC ... 250 mWS // mWC (Nenndruck // nominal pressure) |
| Überdrücke (in Abhängigkeit oberer Messbereichsgrenze) <i>Over pressures (depending on upper measuring range limit)</i> | ≥2x Nenndruck // nominal pressure |
| Berstdrücke (in Abhängigkeit oberer Messbereichsgrenze) <i>Burst pressures (depending on upper measuring range limit)</i> | ≥3x Nenndruck // nominal pressure |

Temperatur-Einsatzbereich Operating temperature range

| | |
|--|---|
| Medium <i>Medium</i> | Zone 1: -40 °C ... +100 °C Zone 0: -20 °C ... +60 °C |
| Umgebung <i>Ambient</i> | Zone 1: -40 °C ... +85 °C Zone 0: -20 °C ... +60 °C |
| kompensierter Bereich <i>compensated area</i> | Zone 1: -20 °C ... +85 °C Zone 0: -20 °C ... +60 °C |

Mechanik Mechanics

| | |
|--|--|
| Schockbelastbarkeit <i>Shock resilience</i> (DIN EN 60068-2-32) | ... 1000 g [g: 9,81m/s ²] |
| Vibrationsbelastbarkeit <i>Vibration resilience</i> (DIN EN 60068-2-6) | ... 20 g [g: 9,81m/s ²] |
| Stoßbelastbarkeit <i>Shock load capacity</i> (DIN EN 60068-2-27) | |
| Material in Medienkontakt <i>Material in media contact</i> | Edelstahl, Titan, Silizium, NBR, PA66 // Stainless steel, titanium, silicon, NBR, PA66 |
| Material Gehäuse <i>Housing material</i> | Edelstahl, Titan, // Stainless steel, titanium |
| Prozessanschlüsse <i>Process connections</i> | nach Kundenwunsch // according to customer requirements |
| elektrische Anschlüsse <i>Electrical connections</i> | nach Kundenwunsch // according to customer requirements |
| elektrische Ausgangsbelegung <i>Electrical output assignment</i> | nach Kundenwunsch // according to customer requirements |
| Gewicht <i>Weight</i> | 200 g (PSX2, ohne Kabel // without cable) |
| Schutzklassen <i>Protection classes</i> (DIN EN 60529) | ... IP68 |

Status 14.12.2020

*1: einschließlich Nichtlinearität, Hysterese, Wiederholbarkeit, Nullpunkt- und Endwert-Abweichung (nach IEC 61298-2)

*1: including non-linearity, hysteresis, repeatability, zero point- and final value deviation (according to IEC 61298-2)

*2: Best Fit Straight Line

*2: Best Fit Straight Line

Elektronik und elektrische Parameter Electronics and electrical parameters

| | min. ... max. Werte // Values (garantiert // guaranteed) |
|--|---|
| Ausgang Output | |
| @Druck-Messung <i>@Pressure measurement</i> | 2-Leiter Strom // 2-wire Current loop |
| @Temperatur-Messung <i>@Temperature measurement</i> | |
| @Kraft-Messung <i>@Force measurement</i> | |
| Ansprechzeit 10-90% (typisch) Response time 10-90% (typical) | |
| @Druck-Messung <i>@Pressure measurement</i> | 10 ms ... 40 ms |
| @Temperatur-Messung <i>@Temperature measurement</i> | |
| Eingang Input | |
| Versorgung <i>Supply</i> | 15 VDC ... 27 VDC |
| Lastwiderstand <i>Load resistance</i> | Ra ≤ (US - 15 V) / 20 mA |
| Stromaufnahme (typisch) <i>Power consumption (typical)</i> | < 3,8 mA |
| Spannungsfestigkeit <i>Dielectric strength</i> | 500 VAC |
| Genauigkeit Accuracy | |
| Gesamtfehler*1 @RT (typisch) <i>Total error*1 @RT (typical)</i> | ±0,50 % FS |
| Nichtlinearität (BFSL*2) <i>Non-linearity (BFSL*2)</i> | ±0,15 % FS |
| Stabilität / Jahr <i>Stability / year</i> | ±0,15 % FS |
| Kompensierter Bereich Compensated area | |
| mittlerer Temperatur-Koeffizient Offset <i>mean temperature coefficient offset</i> | ... ±0,15%/10K |
| mittlerer Temperatur-Koeffizient Spanne <i>mean temperature coefficient range</i> | ... ±0,15%/10K |
| Außerhalb kompensierter Bereich Outside of the compensated area | |
| Gesamtfehler*1 @untere Grenz-Temperatur <i>Total error*1 @lower limit temperature</i> | ... ±2,00 % |
| Gesamtfehler*1 @obere Grenz-Temperatur <i>Total error*1 @upper limit temperature</i> | ... ±2,00 % |